

AW

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 43.580/2
DU 1^{er} OCTOBRE 2007

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 10 septembre 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 26 mars 1965 relatif aux allocations familiales allouées à certaines catégories du personnel rétribué par l'État ainsi qu'aux membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des corps de police locale", a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

* * *

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Examen du projet

L'alinéa 4 du préambule doit être omis car l'article XI.III.4, 2/, de l'arrêté royal du 30 mars 2001 réglant la position juridique du personnel des services de police ne constitue pas le fondement juridique de l'arrêté en projet et n'est ni modifié ni abrogé par celui-ci.

Pour le surplus, le Conseil d'État n'est pas en mesure de savoir s'il existe d'autres catégories de membres du personnel que ceux mentionnés à l'article 3, § 2, 4/ et 5/, en projet, qui se trouveraient dans des situations comparables, auquel cas le projet devrait être complété, sauf justification admissible au regard des articles 10 et 11 de la Constitution.

Observations finales

1. Le texte néerlandais de l'article 1^{er}, lequel laisse à désirer du point de vue de la correction de la langue et de la légistique, devrait être rédigé comme suit :

"Artikel 1.

Artikel 3, § 2, van ... wordt gewijzigd als volgt :

- 1/ punt 4/ wordt aangevuld als volgt: ", alsook aan hen die met vaste dienst zijn aangewezen voor een opdracht bij Interpol."
- 2/ een punt 5/ wordt toegevoegd, luidende: "de personeelsleden ... verbindingsofficier bij een internationale instelling ... uitoefenen."

2. Dans la version française du même article 1^{er}, le texte inséré à l'article 3, § 2, 4/, de l'arrêté royal précité du 26 mars 1965 doit commencer par les mots "ainsi qu'à ceux ..." plutôt que par "également à ceux".

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,
Mesdames	M. BAGUET,	
	B. VIGNERON,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. R. WIMMER, auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

B. VIGNERON

Y. KREINS

AW

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 43.580/2
VAN 1 OKTOBER 2007

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 10 september 2007 door de Minister van Ambtenarenzaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 maart 1965 betreffende de kinderbijslag voor bepaalde categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel alsmede voor de personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de korpsen van de lokale politie", heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp

Het vierde lid van de aanhef moet vervallen, want artikel XI.III.4, 2/, van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten vormt niet de rechtsgrond van het ontworpen besluit en wordt evenmin gewijzigd of opgeheven bij het ontworpen besluit.

Voor het overige kan de Raad van State niet weten of andere personeelscategorieën dan die vermeld in het ontworpen artikel 3, § 2, 4/ en 5/, zich in soortgelijke situaties bevinden. Als dat is, moet het ontwerp worden aangevuld, tenzij er een aanvaardbare reden is in het licht van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

.../...

Slotopmerkingen

1. De Nederlandse tekst van artikel 1, die te wensen overlaat, zou uit een oogpunt van correct taalgebruik en wetgevingstechniek aldus gesteld moeten worden :

"Artikel 1.

Artikel 3, § 2, van ... wordt gewijzigd als volgt :

- 1/ punt 4/ wordt aangevuld als volgt : ", alsook aan hen die met vaste dienst zijn aangewezen voor een opdracht bij Interpol."
- 2/ een punt 5/ wordt toegevoegd, luidende : "de personeelsleden ... verbindingsofficier bij een internationale instelling ... uitoefenen."

2. In de Franse versie van hetzelfde artikel 1 moet de tekst ingevoegd in artikel 3, § 2, 4/, van het voornoemde koninklijk besluit van 26 maart 1965 beginnen met de woorden "ainsi qu'à ceux ..." in plaats van met de woorden "également à ceux".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Y. KREINS,	kamervoorzitter,
	P. VANDERNOOT,	staatsraden,
Mevrouwen	M. BAGUET,	
	B. VIGNERON,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. WIMMER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. VANDERNOOT.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

Y. KREINS